

Тринадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

31 October 2011
Russian
Original: English

Женева, 11 ноября 2011 года
Пункт 12 предварительной повестки дня
Доклад(ы) любого вспомогательного органа(ов)

Доклад относительно действия и статуса Протокола; вопросы, вытекающие из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II; и развитие технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин¹

Доклад, представленный Координатором²

I. Введение

1. В 2011 году Группа экспертов продолжила дискуссии по действию и статусу дополненного Протокола II, по вопросам, вытекающим из национальных докладов, а также по развитию технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин, руководствуясь мандатом, содержащимся в Заключительном документе двенадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II (CCW/AP.II/CONF.12/6, пункт 25).

II. Организация и работа совещания Группы экспертов 2011 года

2. Группа экспертов, совещание которой проходило 4 и 5 апреля 2011 года, продолжила дискуссии, опираясь на итоги обсуждений, состоявшихся в 2010 году. Государствам-участникам было предложено сообщить свои взгляды отно-

¹ Представлено с опозданием.

² Согласно соответствующему решению двенадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II, содержащемуся в пункте 32 ее Заключительного документа (CCW/AP.II/CONF.12/6), дискуссии по действию и статусу Протокола; по вопросам, вытекающим из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II; и по развитию технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин координировались г-ном Абдерраззак Лаасселем из Марокко.

сительно способов придания импульса дополненному Протоколу II и поощрения его универсальность, относительно представления национальной отчетности, относительно развития технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин, а также относительно любого другого соответствующего вопроса, который могла бы рассмотреть Группа экспертов.

A. Универсализация дополненного Протокола II

3. Совещание Группы экспертов акцентировало внимание на усилиях, направленных на универсализацию дополненного Протокола II в контексте осуществления Плана действий по поощрению универсальности Конвенции и ее протоколов. Рядом государств-участников была представлена информация об их инициативах по поощрению универсализации Протокола, предпринимаемых на национальном, региональном, субрегиональном и международном уровнях. Государствам-наблюдателям также было рекомендовано представить информацию относительно их намерений согласиться на то, чтобы связать себя положениями дополненного Протокола II, либо относительно тех трудностей и проблем, которые препятствуют им сделать это в настоящее время.

4. Группа отметила, что с момента проведения в 1999 году первой ежегодной Конференции численность государств-участников Протокола неизменно возрастала. В настоящее время число государств-участников Протокола достигло 97.

5. Группа обратилась к государствам-участникам с призывом активизировать их усилия по поощрению универсальности Протокола и приветствовала направленные на это усилия Председателя двенадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II.

B. Статус первоначального Протокола II

6. Дискуссии по действию и статусу дополненного Протокола II велись в основном вокруг неактуальности первоначального Протокола II. Недочеты первоначального Протокола II стали очевидными уже в начале 1990-х годов, в силу его неспособности учесть озабоченности гуманитарного характера, обусловленные массированным применением противопехотных наземных мин. Кроме того, структура Конвенции осложняется поправкой к статье 1 и прилагаемыми к ней пятью протоколами, один из которых был дополнен. Все это усиливает путаницу среди государств, и особенно среди тех, которые не являются участниками Конвенции. По сути дела, три Высокие Договаривающиеся Стороны Протокола II, которые еще не присоединились к дополненному Протоколу II, ратифицировали первоначальный Протокол II после вступления в силу дополненного Протокола II.

7. Государствам-участникам и заинтересованным организациям было рекомендовано изучить наиболее оптимальные пути подхода к тому, как убедить новые государства становиться участниками дополненного Протокола II, а не первоначального Протокола II. В данном контексте Координатор рассмотрел вопросы юридической возможности и осуществимости прекращения первоначального Протокола II и представил различные варианты, предоставляемые международным правом для прекращения или денонсации первоначального Протокола II к Конвенции.

8. Координатор представил два варианта прекращения юридического инструмента: либо путем признания прекращения всеми государствами-участниками, либо в порядке применения к Конвенции положений рамочного нормативного акта, а именно пункта 1 статьи 59 Венской конвенции о праве международных договоров, который предусматривает такое прекращение в силу заключения последующего договора.

9. Координатор связался с 12 государствами-участниками первоначального Протокола II, которые еще не изъявили намерения присоединиться к дополненному Протоколу II, с тем чтобы побудить их совершить эту юридическую формальность и тем самым облегчить коллективную денонсацию первоначального Протокола II. Десять государств, с которыми связался Координатор, сообщили, что их соответствующие ведомства занимаются рассмотрением возможности присоединения к дополненному Протоколу II. Одно государство-участник считает, что поскольку нормы, установленные дополненным Протоколом II, уступают нормам, которые предусмотрены Конвенцией о противопехотных наземных минах (КППНМ), то оно не готово присоединиться к дополненному Протоколу II. Еще одно государство-участник настаивает на том, что его правительство пока не в состоянии присоединиться к дополненному Протоколу II, ибо оно разделяет гуманитарные принципы, закрепленные в первоначальном Протоколе II, а также по различным соображениям национальной безопасности.

С. Осуществление дополненного Протокола II

10. Несколько государств-участников представили сведения о мерах, принимаемых ими на национальном уровне по осуществлению положений дополненного Протокола II.

11. Было напомнено, в частности, что на третьей обзорной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции свыше 26 государств сделали заявления об односторонних мерах, которые они намерены принять на национальном уровне в отношении мин, отличных от противопехотных. Этим государствам было предложено извещать Группу или ежегодную Конференцию о мерах, принятых ими по реализации своего заявления.

12. Были также высказаны мнения относительно целесообразности рассмотрения Группой вопроса о противотранспортных минах, оснащенных чувствительными взрывательными устройствами.

13. Группа заострила внимание на важности осуществления Плана действий по поощрению универсальности Конвенции и ее протоколов и призвала Высокие Договаривающиеся Стороны и Группу имплементационной поддержки (ГИП) КНО активизировать их усилия по осуществлению указанного Плана действий, в частности путем организации большего числа национальных и региональных семинаров, направленных на поощрение Конвенции и ее протоколов. Со стороны ряда государств была проявлена заинтересованность в проведении таких мероприятий, и в настоящее время с ГИП КНО обсуждается вопрос подготовки к ним, если это позволят имеющиеся ресурсы.

Д. Вопросы, вытекающие из национальных ежегодных докладов

14. Представление национальных ежегодных докладов является юридическим обязательством по дополненному Протоколу II. Новой датой представления, согласованной на двенадцатой ежегодной Конференции 2010 года, является

31 марта каждого года. Эта дата синхронизирована со сроком представления докладов по Протоколу V к КНО по взрывоопасным пережиткам войны, что обеспечит своевременное наличие национальных ежегодных докладов для их обсуждения в рамках Группы экспертов. Координатор настоятельно призвал государства-участники, которые еще не сделали этого, выполнить их юридические обязательства и представить свои соответствующие первоначальные национальные ежегодные доклады.

15. Высокие Договаривающиеся Стороны дополненного Протокола II стремятся к выполнению своих отчетных обязательств, хотя в последние годы в определенной мере сократилась доля тех, кто соблюдает это обязательство.

16. Служба Организации Объединенных Наций по вопросам разминирования (ЮНМАС) готова оказывать содействие государствам-участникам, которые испытывают трудности со сбором необходимых данных и сведений, а также с составлением и представлением национальных ежегодных докладов, и сотрудничать с ними.

17. Координатором предпринимались усилия по изысканию подходов ко многим из тех государств, которые не представили национальные ежегодные доклады со времени третьей обзорной Конференции 2006 года, в целях более четкого уяснения имеющихся трудностей и причин такой задержки. В ходе консультаций значительное большинство государств сообщили, что они приложат все силы к тому, чтобы сделать это возможным. По мнению других государств, представление национальных ежегодных докладов на основании КППНМ является частью предусматриваемого дополненным Протоколом II требования транспарентности.

Е. Анализ национального ежегодного доклада: Форма А - Распространение информации

18. Целью анализа различных ежегодных форм отчетности является улучшение качества как самой отчетности, так и информации, содержащейся в представляемых формах. Кроме того, весьма полезным для уяснения того, каким образом государства реагируют на их обязательства по представлению отчетности, было бы сопоставление представленных национальных ежегодных докладов с существующим "Руководством по отчетности", которое доступно на веб-сайте КНО. Исходя из характера полученных материалов и содержания сообщенной информации, государства-участники, как ожидается, смогут оценить, являются ли представленные доклады достаточно детальными и содержат ли они ожидаемую информацию. В нынешнем году Группе было поручено проанализировать форму А: Распространение информации.

19. Высокие Договаривающиеся Стороны обязаны распространять содержание дополненного Протокола II в своих вооруженных силах и среди гражданского населения.

а) Личный состав вооруженных сил должен информироваться, в частности, о запретах и ограничениях на применение оружия (например, статьи 3, 4, 5, 6 и 7) и всех других обязательствах (например, регистрация, ликвидация, использование информации), вытекающих из Протокола. Вооруженные силы должны: издавать соответствующие военные инструкции и рабочие процедуры; обеспечивать надлежащую подготовку; информировать личный состав о применении уголовных санкций (статья 14).

б) Гражданское население, включая мужчин, женщин и детей, должно информироваться, в частности, о конкретных опасностях, связанных с применением такого оружия. Это включает, среди прочего, информирование относительно: предупредительных знаков в целом; особых опасностей до любой установки; значимости средств и способов маркировки затронутых оружием районов; компетентных органов (контактных пунктов), куда могут обращаться гражданские лица; ограничений и запретов, вытекающих из Протокола; уголовных санкций во избежание нарушений Протокола или закона. Распространение такой информации, как правило, осуществляется – в зависимости от ситуации – посредством опубликования правовых кодексов и/или же при помощи специальных брошюр и листовок. Все шаги и меры, предпринимаемые в период, охватываемый отчетностью, подлежат указанию в докладе³.

20. В 2011 году отчетность представили 50 государств, и на момент составления настоящего доклада можно говорить о следующей тенденции:

- доля государств, распространивших информацию в своих вооруженных силах, составляет 90%. Из этого общего числа 82% ответов содержали подробные сведения или конкретную информацию, а именно: содержание и дату издания соответствующих военных доктрин, рабочих процедур, публикаций по вопросам подготовки и т.д.
- доля государств, распространивших информацию среди гражданского населения, составляет 96%. Из этого общего числа 92% ответов содержали подробные сведения или конкретную информацию, а именно: содержание, дату принятия и регистрационный номер национальных законодательных норм с указанием различных аспектов того, каким образом и среди каких слоев общественности они были распространены.
- большинство государств использовали сводную таблицу, следовательно, полученная информация в основном была почерпнута из ранее представленных национальных ежегодных докладов.

21. Высокая доля представления информации по форме А свидетельствует о положительной тенденции. В целом государства-участники, судя по всему, не испытывают особых трудностей с заполнением формы. Можно сделать вывод, что форма А сохраняет свою актуальность и по-прежнему применима, поскольку большинство государств ответили положительно, и Координатору не сообщалось ни о каких трудностях в связи с деятельностью по отчетности. Поэтому государствам-участникам рекомендуется продолжать представлять такую информацию в контексте будущего представления своих национальных ежегодных докладов.

Е. Развитие технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин

22. Применительно к вопросу о развитии технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин государствам было рекомендовано поделиться соображениями относительно наиболее оптимальных путей подхода к рассмотрению данной конкретной темы в будущем. Однако, несмотря на предпринимаемые Координатором активные усилия, с тем чтобы побудить

³ Краткая выдержка из "Руководства по отчетности", которое доступно на веб-сайте КНО по адресу <http://www.unog.ch/ccw>

государства заняться обсуждением этого вопроса, никаких дискуссий не состоялось.

III. Рекомендации

23. В свете вышеизложенного тринадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II может пожелать принять следующие решения:

а) Группа экспертов продолжает разбирать действие и статус Протокола и рассматривать вопросы, вытекающие из национальных ежегодных докладов, а также развитие технологий для защиты гражданских лиц от неизбирательного воздействия мин;

б) надлежащим механизмом для упрочения интереса государствами-неучастниками к Конвенции и ее протоколам является План действий по поощрению универсальности Конвенции и ее протоколов. Исходя из этого, Конференция побуждает государства-участники и Группу имплементационной поддержки активизировать их усилия по осуществлению указанного Плана действий, в частности путем организации большего числа национальных и региональных семинаров, направленных на поощрение и обеспечение лучшего понимания Конвенции и ее протоколов;

с) Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции продолжают свои контакты с Высокими Договаривающимися Сторонами первоначального Протокола II, которые еще не стали сторонами дополненного Протокола II, с тем чтобы побуждать их присоединиться к дополненному Протоколу II и тем самым облегчить прекращение первоначального Протокола II. Любые действия в отношении прекращения первоначального Протокола II следует предпринимать с согласия Высоких Договаривающихся Сторон этого Протокола;

д) Группа экспертов анализирует исполнение государствами-участниками своего обязательства представлять национальные ежегодные доклады и изучает их содержание, концентрируясь на информации, представляемой по форме В: Программы разминирования и восстановления.
